

Monteringsveiledning og bruksanvisning
for elektrofagfolk

Radio-romtemperaturføler med klokke
1186 ..

GIRA

Innholdsfortegnelse

Om denne bruksanvisningen	3
Funksjonsmåte	3
Installasjon	4
Installasjons- og sikkerhetsforskrifter	4
Montering	4
Elektrisk tilkobling	4
Feilbruk	4
Programmering av radioforbindelsen – menypunktet LERn	5
Sletting av radioforbindelsen	5
Drift (grunnleggende innstilling)	5
Normalvisning (n).....	6
Driftsmetode (b).....	7
Følertrimming (o)	7
Oppvarmingsoptimering (E)	7
Gradient til oppvarmingsoptimering (r).....	8
Innstilling for sommertid (S)	8
Klokkepresisjon (U)	8
Programvareversjon (-)	8
Tilbakestilling av alle parametere (Reset)	8
Tekniske data	9
Informasjon om radiodrift	9
Radiooverføring.....	9
Garanti	10

Om denne bruksanvisningen

I denne bruksanvisningen finner du følgende symboler og fremhevninger:

1. Handlingsanvisninger er nummerert fortløpende.

✓ Resultater av handlinger er merket med denne haken.

- Oppramsinger er merket med et slikt punkt.



Merk!

Merknader om optimal bruk av radio-romtemperaturføleren er merket med dette tegnet.



Advarsel

Merknader om forhold som kan føre til skader på personer eller apparatet, er merket med dette tegnet.



Bruk med radio-styreenhet

Merknader vedrørende endret reaksjonsmønster for radio-romtemperaturføleren ved bruk sammen med radio-styreenheten.

Funksjonsmåte

Radio-romtemperaturføleren er et elektronisk reguleringsapparat med innebygget klokke. Føleren regulerer temperaturen og/eller tiden i enkeltrom i bolighus eller kontorbygninger. Informasjonen om aktuell romtemperatur, nominell romtemperatur og det aktuelle temperaturtrinnet overføres til radio-styreenheten eller direkte til motoraktuatorer ved hjelp av den integrerte radiosenderen.

Temperaturmålingen skjer via en innebygget målesensor.

Installasjon

Installasjons- og sikkerhetsforskrifter



Advarsel

Installering og montering av elektriske apparater skal kun utføres av godkjente elektro-fagfolk.

Radio-romtemperaturføleren er laget med henblikk på innfelt montering. Den består av to enheter:

- Den innfelte delen som rommer kraftelektronikken, radiosenderen og uttakene (for innfelt boks).
- Regulerings-oppsatsen med kontrollelementene som monteres på den innfelte delen.



Advarsel

Feil ved tilkoblingen kan medføre at reguleringsapparatet blir skadet! Produsent er ikke ansvarlig for skader som oppstår pga. feil tilkobling og/eller uforskriftsmessig håndtering!

- Fjern spenningen fra radio-romtemperaturføleren før du begynner å arbeide med den, og sørg for at spenningen ikke slås på igjen!
- Koble radio-romtemperaturføleren utelukkende til faste ledninger i lukkede, tørre rom.
- Ikke la ledninger med nettspenning (nettilkobling) komme i kontakt med lavspentledninger, for eksempel følerledninger (minimumsavstand er 4 mm for basisisolerte ledninger).
- Dersom radio-romtemperaturføleren ikke fungerer etter montering, må du først kontrollere tilkoblingen og spenningskilden.

Montering

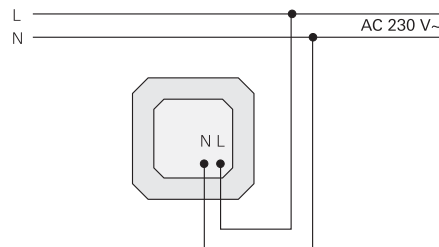
Radio-romtemperaturføleren monteres i innfelte bokser.

For at den skal fungere optimalt skal du ta hensyn til følgende merknader:

- Vi anbefaler en optimal monteringshøyde på 1,50 m.
- Ikke utsett radio-romtemperaturføleren for direkte sollys, og ikke bruk den i områder med trekk eller annen fortemperert luft (f.eks. over elektriske komfyrer, kjøleskap o.l., eller nær direkte varmeutstråling fra ovner). Grunnen er at reguleringsfunksjonen påvirkes av varmen.
- Ikke bruk radio-romtemperaturføleren sammen med andre elektriske apparater, f.eks. lysdempere, da eventuell varmeutvikling kan påvirke føleren.

Elektrisk tilkobling

Koble klemmene L og N til nettspenningen (230 V, 50 Hz).



Feilbruk

Oppsatsen på radio-romtemperaturføleren er beskyttet mot uforvaren tilkobling til den innfelte delen på en Gira-sjalusistyring. Ved feilbruk blinker teksten **FAIL** i displayet på radio-romtemperaturføleren.

Programmere radioforbindelsen – menypunktet LErn

For å koble en/flere radio-motoraktuator(er) eller en radio-styreenhet til radio-romtemperaturføleren, går du frem på følgende måte:

1. I normalvisning trykker du på tasten P i minst 5 sekunder for å komme til programmenyen.

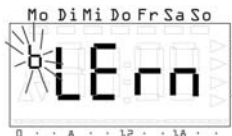
2. Trykk på tasten + eller - for å komme til menypunktet LErn.

3. Kjør programmeringsmodus på alle apparater som skal programmeres. Se bruksanvisningen for radiomottakeren.

4. På radio-romtemperaturføleren trykker du på tasten S for å starte programmeringen.

✓ Under programmeringen blinker visningen LErn.

✓ Etter ca. 5 sekunder går radio-romtemperaturføleren tilbake til normal visning.



Programmering av flere radio-motoraktuatorer

Dersom det skal kobles til flere radio-motoraktuatorer, må du sette alle aktuatorene i programmeringsmodus før du starter programmeringen på radiosenderen.

Sletting av radioforbindelsen

Sletting av radioforbindelsen skjer enten

- via radio-motoraktuatoren (se bruksanvisningen til radio-motoraktuatoren) eller
- ved å programmere radioforbindelsen på nytt.

Drift (grunnleggende innstilling)



Viktig merknad til endringer i parametermenyen

Endringer i denne menyen bør bare foretas av fagfolk, ettersom feilinnstillinger i verste fall kan føre til at apparatet ikke lenger regulerer på en god måte.

I parametermenyen kan de parametere som er nødvendige for å ta apparatet i bruk, defineres.

Fabrikkinnstillingene er stilt inn slik at du er garantert at apparatet fungerer på en god måte også uten tilpasningene i parametermenyen.

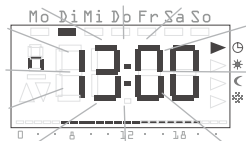
For å skifte til parametermenyen:

1. I normalvisning holder du tastene S og P nede samtidig i mer enn 5 sekunder.

Følgende parametere kan stilles inn/avleses:

n (normal)	Normalvisning (klokkeslett, nominell temperatur, faktisk temperatur)
b (drift)	Driftsmetoden konvektoroppvarming, glødekretsfordeler eller radiostyreenhet
o (offset)	Sensortrimming for å kompensere for påvirkningen fra bygningen
E (early)	Oppvarmingsoptimering
r (ramp)	Gradient for oppvarmingsoptimeringen i minutter per kelvin
S (sommertid)	Fastsettelse av innstilling for sommertid (Mellom-Europa/GB)
U (klokke)	Korreksjonsverdi for riktig klokke i sekunder per dag
-	Programvareversjon

For bedre tilordning vises den aktuelle oppførte bokstaven øverst til venstre i displayet. Til høyre vises den tilsvarende verdien med fire store tall.



Ved å trykke på tasten S åpnes den aktuelle parameteren for bearbeiding. Parameterverdien ses blinkende.

Når en parameter endres og bekreftes med S, vises automatisk den neste parameteren i parametermenyen.

Med tasten P kan du når som helst gå tilbake til det normale tidsprogrammet.



Endringer i parametermenyen

Endringer i parametermenyen utføres umiddelbart!

Parameteren anses som endret, uavhengig av om du har gått ut av menyen ved hjelp av S eller P, og uavhengig av om apparatet automatisk kobler over i normalvisning etter 1 minutt.

Normalvisning (n)

Via denne parameteren kan du velge normal visning på radio-romtemperaturføleren. Denne informasjonen vises alltid i displayet når det ikke er valgt noen meny og ingen pauseinnstillinger er aktive.

1. Med tastene + og - kan du velge en av driftsmetodene angitt nedenfor.
2. De aktiveres ved hjelp av S.

Normalvisning	Display
Aktuelt klokkeslett	Uhr*
Aktuell nominell temperatur	SOLL
Nåværende temperatur	Ist

*Fabrikkinnstilling



Normalvisning med annen funksjon

Under drift med radio-styreenheten og aktivert forskyvning av nominell verdi vises den innstilte verdien uavhengig av valgt normalvisning. Straks forskyvningen av ønsket verdi reverseres, kommer den valgte normalvisningen frem igjen.

Driftsmetode (b)

Denne parameteren sørger for at radio-romtemperaturføleren har et individuelt funksjonsutvalg. Via denne parameteren fastsettes hyppigheten av radio-overføringen (konvektor-oppvarming, gulvoppvarming, radiostyreenhet).

1. Med tastene + og - kan du velge en av driftsmetodene angitt nedenfor.
2. De aktiveres ved hjelp av S.

Bruksområde	Display
Konvektor, konvensjonell 10 minutter sendeintervaller	10' *
Glødekretsfordeler, gulvoppvarming 3 minutter sendeintervaller	3'
Drift med radio-styreenhet, 10 minutter sende-intervaller (for konvektor-oppvarming)	F10'
Drift med radio-styreenhet, 3 minutter sende-intervaller (for gulv-oppvarming)	F3'

*Fabrikkinnstilling

Følertrimming (o)

Under denne parameteren kan den målte faktiske temperaturen forskyves med $\pm 3,0$ kelvin. Denne korreksjonen kan brukes til å kompensere for måleavvik som oppstår grunnet ugunstig plassering av radio-romtemperaturføleren.

1. Du kan stille inn parameteren med tastene + og -.
2. Parameteren blir lagret med S.

Fra fabrikken er sensortrimmingen innstilt på 0,0 kelvin.

Oppvarmingsoptimering (E)



Funksjon uvirksom

Ved drift med radio-styreenheten er ikke oppvarmingsoptimeringen virksom, da radio-styreenheten bestemmer hvordan kurven for ønsket temperatur vil se ut tidsmessig.



Bare til rom-oppvarming

Funksjonen oppvarmingsoptimering passer bare til romoppvarming. Denne funksjonen kan ikke brukes for tilleggsoppvarming.

Ved hjelp av tidligere oppvarming klarlegger oppvarmingsoptimeringen rommets egenskaper gjennom tid, og regner med denne verdien ut den tiden som er nødvendig for at den nominelle temperaturen skal nås i tide.

Den automatiske oppvarmingsoptimeringen kan her kobles inn (**On**) eller ut (**OFF**). Når oppvarmingsoptimeringen er koblet ut, er det tidsprogrammet som bestemmer inn- og utkoblingene.

1. Oppvarmingsoptimeringen kan du stille inn via tastene + på **On** og - på **OFF**
2. Innstillingen blir lagret med S.

Fra fabrikken er oppvarmingsoptimeringen aktivert (**On**).

Gradient til oppvarmingsoptimering (r)

Den aktuelle gradienten, som brukes til å regne ut lagringstiden, kan kontrolleres under dette menyunktet. Nødvendig tid angitt i minutter for å varme opp et rom én kelvin (1K) vises.

Når oppvarmingsoptimeringen er koblet inn, defineres denne gradienten alltid på nytt ved overgangen fra en temperatursenkkningsfase til en kom-fortfase.

Fra fabrikken starter oppvarmingsoptimeringen med en gradient på 15 minutter per Kelvin [min./K].

Innstilling for sommertid (S)

Her kan innstillingen for sommertid velges. Den brukes til å regne ut tids-punktet for omstilling til sommertid. Radio-romtemperaturføleren skiller mellom Mellom-Europa og Storbritannia.

Dersom funksjonen for sommertid kobles ut (OFF), blir ikke klokkeslettet endret automatisk. Husk i denne sammenheng at klokken må stilles manuelt.

1. Med tastene + og - kan du velge en av driftsmetodene angitt nedenfor.
2. De aktiveres ved hjelp av S.

Regulering av	Sommertid start	Sommertid slutt	Display
Mellom-Europa	Siste søndag i mars fra 2:00 til 3:00	Siste søndag i oktober fra 3:00 til 2:00	EU*
Storbritannia	Siste søndag i mars fra 2:00 til 3:00	Fjerde søndag i oktober fra 3:00 til 2:00	Gb
Av	---	---	OFF

*Fabrikkinnstilling

Klokkepresisjon (U)

Fra fabrikken er det stilt inn en korreksjonsverdi som garanterer en ytterst presis klokkefunksjon.

Verdien viser korreksjonstallet i sekunder per dag [s/d] og kan ikke endres.

Programvareversjon (-)

Under dette menyunktet finner du den aktuelle installerte programvare-versjonen.



Angi programvareversjon

Angi alltid hvilken programvareversjon som er installert i reguleringsapparatet, når du melder fra om tekniske problemer.

Tilbakestilling av alle parametere (Reset)

Du kan slette alle parameter-innstillingene og programmene og stille apparatet tilbake til fabrikkstandardverdiene:

1. I normalvisning: Hold tastene S og P nede samtidig i mer enn 10 sekunder.

✓ Deretter utfører reguleringsapparatet sin display-test og begynner å stille klokken som en forberedelse på ny oppstart.

Tekniske data

Temperaturområder:	+ 18 til + 30 °C (komforttemperatur) + 10 til + 22 °C (komforttemperatur og temperatursenking) + 5 til + 15 °C (frostsikringstemperatur) + 10 til + 30 °C (egendefinert temperatur) - 3 til + 3 K (forskyvning av nominell verdi ved bruk sammen med radiostyreenhet)
	Trinn 0,5 K
Føler:	intern halvlederføler (KTY)
øvrige innstillinger:	Manøvrering i menyene med fire taster
Tidsfunksjon:	Elektronisk tidsur med ukeprogram, automatisk omstilling til sommertid/ normaltid
Programplasser:	32, kan fordeles som ønsket utover uken i trinn på 10 minutter.
Driftsreserve:	min. 4 timer via Gold-Cap (kondensator, ingen batterier)
Driftsspenning:	230 V AC, 50 Hz
Inngangseffekt:	ca. 4 VA
Sendefrekvens:	433,42 MHz
Elektrisk tilkobling:	Skrulklemmer med slisseskrue
Virkemåte etter EN 60730-1:	1.C (ingen begrensende virkemåte)
Beregnet støtspenning:	4,0 kV
Forurensningsgrad:	2
Tillatt omgivelsestemperatur:	0 til + 50 °C
Beskyttelsestype:	IP 30
Beskyttelsesklasse:	II (ved forskriftsmessig montering)
Vekt:	ca. 180 g

Informasjon om radiodrift

Radiooverføringen skjer via en ikke-eksklusiv tilgjengelig overføringsvei, forstyrrelser kan derfor ikke utelukkes.

Radiooverføringen er ikke egnet for sikkerhetsfunksjoner, f.eks. nødstop og nødalarm.

Senderekkevidden til en radiosender (maks. 100 m i åpne områder) er avhengig av objektets bygningsmessige forhold:

Tørt materiale	Gjennomtrengning
Tre, gips, gipsplater	ca. 90 %
Teglstein, presspanplater	ca. 70 %
Armert betong	ca. 30 %
Metall, metallgitter, aluminiumsforsterkning	ca. 10 %

Radiooverføring

- Sammenkobling av dette radiosystemet og andre kommunikasjonsnett er kun tillatt innenfor de rammene som er satt av det nasjonale lovverket.
- Dette radiosystemet får ikke brukes til kommunikasjon over eiendomsgrenser.
- Ved anvendelse i Tyskland skal det ellers tas hensyn til merknadene fra den generelle tildelingen i offentlig organ Vfg 73/2000.
- Ved bruk i tråd med det fastsatte bruksområdet oppfyller apparatet kravene i R&TTE-direktivet (1999/5/EF). Du finner en fullstendig utgave av samsvarserklæringen på Internett: www.gira.de/konformitaet.

Radio-romtemperaturføleren kan brukes i alle EU- og EFTA-land.

Garanti

Vi gir garanti innenfor de rammer lovens bestemmelser setter.

Vennligst send apparatet portofritt og med en feilbeskrivelse til vår sentrale kundeserviceavdeling:

Gira
Giersiepen GmbH & Co. KG
Service Center
Dahlienstraße 12
D-42461 Radevormwald, Tyskland

 CE-merket er et frihandelssymbol som utelukkende henvender seg til myndighetene, og som ikke er å betrakte som en garanti for visse egenskaper.

Gira
Giersiepen GmbH & Co. KG
Postfach 1220
D-42461 Radevormwald, Tyskland
Telefon: +49 (0)2195 / 602 - 0
Telefax: +49 (0)2195 / 602 - 339
Internett: www.gira.de